

Grenzstein-Route - Circuit des bornes - Grenspalen-route

Mon Legros – Grenzsteine der Grafschaft Salm - Franzosenkreuz

- Haus „Mon Legros“ („Chez Legros“) erbaut um 1785 durch Lambert LEGROS und seine Frau Marguerite GERARD. Vor 1815 und bis 1860 bewohnte Familie CHRISTOPHE das Anwesen. Die letzten Eigentümer, François BRUYERE und Anne Marie LEMOINE, erwarben die Ruinen nach einem Brand im Januar 1869 und trugen den Bau 1876 ab.
Es handelte sich Haus mit Pferdestall. Die verschiedenen Eigentümer besaßen einige Hektar Land, das sich auch auf die angrenzende Gemeinde Recht ausdehnte..
Die letzten Bewohner im Jahre 1860 waren Jean Joseph BRUYERE und Anne CHRISTOPHE, Onkel und Tante von François. Anne CHRISTOPHE war nicht mit der oben genannten Familie Christophe verwandt.
- ▲ Grenzsteine aus Arkose mit Kruckenkreuz (Hammerkreuz). Sie wurden bei einer Grenzfestlegung zwischen der Grafschaft Salm (westl.) und dem Hof von Thommen (östl.) 1678 aufgestellt.
Das Kreuz besteht aus vier T-Kreuzen, die in die vier Himmelsrichtungen zeigen.
Nur einer der drei Grenzsteine (B) trägt die Jahreszahl.
- ✚ Franzosenkreuz. Ein französischer Soldat soll hier im Jahre 1812 durch Widerständler getötet worden sein, die sich dem napoleonischen Heeresdienst entziehen wollten und sich dazu hier im Wald versteckt hielten. In den Zivilstandsregistern der benachbarten Gemeinden taucht der Name des getöteten Soldaten nicht auf; er war wohl in Logbiermé stationiert.



Mon Legros - Les bornes triangulaires - La croix du Français

- Maison de "Mon Legros" ("Chez Legros") construite vers 1785 par Lambert LEGROS et son épouse Marguerite GERARD; avant 1815 et jusqu'en 1860, famille CHRISTOPHE; les derniers propriétaires, François BRUYERE et Anne Marie LEMOINE, acquièrent les ruines (suite à incendie ?) en janvier 1869 et démolissent les bâtiments en 1876.
C'était une "maison avec écurie". Les différents propriétaires possédaient quelques hectares de terrain ici y compris sur le territoire de la commune contiguë de Recht.
Les derniers habitants, années 1860 : Jean Joseph BRUYERE et Anne CHRISTOPHE, oncle et tante de François. Anne CHRISTOPHE n'est pas de la famille des précédents.
- ▲ Borne en arkose à croix potencée placée en 1678 lors d'un bornage entre le comté de Salm, à l'ouest et la Cour de Thommen, à l'est (ou auparavant, avec ajout de 1678, au vu de la différence de qualité de gravure entre la date et la croix); la croix potencée est formée de quatre croix en "Tau" en principe orientées vers les points cardinaux - seule une des trois bornes (B) porte l'année du bornage.
- ✚ Croix du cavalier et soldat français qui aurait été tué là en 1812 par les réfractaires au service militaire de Napoléon qui se cachaient dans les bois pour ne pas être incorporés; le nom du soldat mort n'a pas été trouvé à l'état civil des communes limitrophes; il devait être caserné à Logbiermé.



Mon Legros - grensstenen van het Graafschap Salm - Fransmanskruis

- Het Huis "Mon Legros" ("Chez Legros") werd in 1785 door Lambert LEGROS en zijn vrouw Marguerite GÉRARD gebouwd. Van 1815 tot 1860 bewoonde de familie CHRISTOPHE het pand. De laatste eigenaars, François BRUYÈRE en Anne-Marie LEMOINE, kochten de ruïnes na een brand in januari 1869 en sloopten het pand in 1876.
Het ging om een huis met paardenstal. De verschillende eigenaars bezaten een paar hectare land dat zich tot in de naburige gemeente Recht uitstrekte.
De laatste bewoners in 1860 waren Jean-Joseph BRUYÈRE en Anne CHRISTOPHE, een oom en een tante van François. Anne CHRISTOPHE was geen familie van de hierboven vermelde familie Christophe.
- ▲ Grensstenen uit arkose met krukkenkruis. Ze werden in 1678 tijdens een grensbaking tussen het Graafschap Salm (ten westen) en het Hof van Thommen (ten oosten) opgesteld.
Het kruis bestaat uit vier T-kruisen die in de vier windrichtingen wijzen. Slechts één grensteen (B) is van een jaartal voorzien.
- ✚ Fransmanskruis. Hier zou in 1812 een Franse soldaat omgebracht zijn door verzetslieden die zich aan hun militaire dienstplicht ten tijde van Napoleon wilden onttrekken en hier in de bossen ondergedoken waren. In de registers van de burgerlijke stand van de naburige gemeenten wordt de gedode soldaat niet vermeld. Hij was waarschijnlijk in Logbiermé gestationeerd.



